

【面接官の印象】

1. 外国人面接官の印象

A male around 50's with British accent. Bright and gentle impression.

2. 通訳ガイド

A female around 60's appearing sedate. She spoke slowly.

3. 通訳試験について

《出題された日本文》

国際観光都市としての奈良。奈良は日本の古都である。海外から年間 XX 人（注：具体的な数字があったと思います）の観光客が訪れる。

《自分の解答》

Thanks to the TG speaking slowly, I had no problem on note taking. I kept calm through the interpretation part and finished within the time limit.

4. 2 分間プレゼンテーションについて

《出題されたトピック》

① 三が日

② I do not remember other two choices.

《選択したトピック》

『 三が日 』

《発表した内容》

Firstly I showed the definition of the word. Secondly I explained the atmosphere of sanganichi saying it was like Christmas in the West. People have a good time enjoying family reunion and meeting friends. Many people go to a shrine or temple for offering a prayer, which is called hatsumoude. People also enjoy special dishes called osechi and ozouni. About these dishes there are many styles according to the region.

I used two minutes fully.

5. 質疑応答について

NS	How can I do for applause before offering a prayer?
I	You do not have to worry about it. The simple way is seeing Japanese and follow their way. Even if you do it in a wrong way, nobody will make a

NS	complaint.
I	<p>How about offertory?</p> <p>Amount of money depends. Some people throw five yen since it is regarded as auspicious. Some people throw 10,000 yen.</p>

6. 試験を終えての感想

Concerning the newly added question, I was confused since the style of the question was different than what I had expected. I believe that many examinees had the same experience. The question in Japanese was printed on a paper. 30 seconds were given to read the information. The volume of information on the paper was very long. NS played a role of a tourist visiting Nara. I gave him information for solving his problem in Nara.

Before starting the examination, I found some pieces of paper for memo but did not find a pen. NS realized it soon and was a minor problem.

From the beginning to the end, the examination was held in a conciliatory mood.

Thank you